



Képviselői lét 2004 elején...

Kezdem az elején. 2002 október 20. hajnal:

Elvesztett polgármesteri választás, nyertes Pilisborosjenői Községvédelmi Egyesületi mandátum. Bizakodó, tette kész emberek, eredmény 7:5. A „hetek” azonban, akár név szerint is, mára sokak szemében szitokszó lett a falunkban.

Még a választás előtt, sokan, nem heten és nem tizenketten, úgy véltük, hogy a hatalom gyakorlása nem lehet belterjes, kirekesztő, olyan, ahogy az előző ciklus-béli polgármester fogalmazott: „az én demokráciám érvényesül a döntésekben”.

Mi, az akkori jelöltek, (községvédők) nem így gondoltuk.

A választók többsége sem!

Az eredmény ismert, a Községvédelmi Egyesület jelöltjei többséget szereztek a képviselő testületben. És még mindig a választás éjszakája: kimerült, fáradt, bizakodó, boldog emberek. Tehetjük, amit ígértünk!

Tehtük, tettük?!

Nem. NEM valósítottunk meg semmit, legalábbis abból, amit ígértünk.

Fájdalommal írom, de ez az igazság. Hiába a több tucat ötlet és elképzelés, több száz határozat, a falu nem lát, nem

érezkel eredményt, nincs az előző ciklusokhoz képest értékelhető változás.

Nincs út és járdaépítés, gyalogátkelő a Bécsi úton, új orvosi rendelő, iskolabővítés, játszótérépítés, új óvoda, Internet beruházás stb., stb.

Állóháború van. És már sajnos van valószínűsítő áldozat is. Egy szerencsétlen, balesetben elhunyt fiatal nő a Bécsi úton! Hozzáteszem, megveretés és drogfogyasztás is van a falu központjában.

Természetesen a fentiekért a megválasztott képviselőket nem terheli közvetlen felelősség, de tevékenységük kihat az egész közösség életére.

Fentebb úgy fogalmaztam, állóháború van. Igen. A polgármester és a többségi képviselők között. Soha az előző ciklusok idején, a regnáló polgármester nem idézte az Ötv. az Áht. az Amr. vonatkozó paragrafusait úgy és olyan „szakszerűen” mint most, ha műszaki vagy egyéb fejlesztésről van szó. Teszi ezt, saját bevallása szerint „egyszerű vilánszerelőként”, tanácsadói legnagyobb öröme. („Csak törvényesen, szakszerűen, ahogy anno a községvédők mondták”) Úgyes, mondhatnánk, csak a módszer nem vezet sehová.

Nem lehet a község polgármestereként, minden lényegi döntés előtt hazaszaladni, otthon a véleményt kikérni, majd így megerősödve visszajönni és a többségi döntéssel szembehelyezkedni. Nem lehet következmények nélkül főállásban, tisztességgel jövedelem mellett, a többségi akaratot nem végrehajtani. Nem lehet a belterületbe vonások kapcsán érdekvédőként fellépni, majd az M0-ás nyomvonalába eső, számunkra stratégiai fontosságú terület (013-as) anyagát vizsgatartani a második körös egyeztetésről. Nem lehet az Internet vállalkozói szerződést jogellenesen záradékkal ellátni, majd az aláírást követően közölni a vállalkozóval: „elkezdheti a beruházást, de nem fizetem ki,„

Nem lehet minden egyes jobbító szándékú, előrevívó képviselő-testületi határozatot újra

és újra tárgyalni, majd „jegelni”.

Nem lehet... és sorolhatnám.

De lehet dolgozni. Mindenkinnek azért, amit ígért. És lehet együttműködni.

Nincs más út.

Kara Árpád
képviselő

Válasz Matuz István
fuvolaművésznek!

Néhány észrevétel a válaszra

Képviselők fogadóórái

A polgármester tájékoztatója

Még mindig a belterületbe
vonásokról

TARTALOM



Hírmondó
BOTE

Gyertyaszentelő
Boldogasszony

Nebuló alapítvány

Filmklub

Együtt élünk
Pilisborosjenőn

Sítábor 2004

Tisztelt Matuz István, fuvolaművész Úr!

A Hírmondóban megjelent nyílt levélben kérdésekkel szólít meg, „azonnali hatállyal” vár választ. Meg fogom kísérelni, hogy válaszom is megjelenjen az önkormányzat hivatalos lapjában, de nem biztos, hogy megjelenik. A decemberi Hírmondóból az írásom felét, a januári Hírmondóból az egész írásomat kicenzúrázták a szerkesztők, melyekben közérdekű ügyek állásáról, képviselő-testületi döntésekről szándékoztam tájékoztatni a lakosságot. Ezért levélben is válaszolok Önnek, s minden aláírónak.

Válaszaim a kérdéseire:

1. Milyen indokok alapján tagadta meg mindeddig az aláírást?

- 1.01 Előkészítetlenül, szóban terjesztették elő a tárgyat.
 1.02 A szeptember 25-i döntés újratárgyalását kezdeményeztem (ezt hívja a Hírmondó vétónak) felsoroltam számos előkészítési hiányt.
 1.03 Október 9-én, anélkül, hogy egyetlen jelzett hiányt pótoltak volna, megerősítette a testület az eredeti döntést. Arról, hogy ezt fogják tenni, dr. Fiák István az októberi Hírmondóban előre tájékoztatta a lakosságot. (13-án megjelent lapszámban szereplő írás nem születhetett 9-e után!)
- 1.04 Az ellenjegyzés – például állampolgári adás-vétel ügyében – úgy zajlik, ahogy Ön nyílt levélben írja. A Felek aláírják a szerződést, melyen ügyvéd, vagy közjegyző az ellenjegyzésével azt igazolja, hogy előtte, általa azonosítottan, a szerződésben szereplő Felek kötötték a szerződést. Nem azt tanúsítja az ilyen ellenjegyzés, hogy a szerződés teljesítésére a felek jogszerűen képesek.
- 1.05 Ha önkormányzat bármilyen megállapodást, szerződést köt, aminek következtében fizetési kötelezettsége keletkezik, azt úgy hívják, hogy **kötelezettségvállalás**.
- 1.06 Önkormányzati kötelezettségvállalás feltételeiről és módjáról az Ámr (államháztartás működési rendjéről szóló kormányrendelet) 134. §-ban intézkedik. A kötelezettségvállaló a polgármester, az ellenjegyző a jegyző. (134. § (3))
- 1.07 A jegyző **köteles meggyőződni** ellenjegyzés előtt, hogy a kötelezettségvállalás törvényi előfeltételei fennállnak-e? Aláírásával – az ellenjegyzéssel – **ezt tanúsítja**.
- 1.08 A kötelező előfeltételek az alábbiak: az Ámr 134. § (7) szerint:
 a) a jóváhagyott költségvetés fel nem használt, illetve le nem kötött, a kötelezettségvállalás tárgyával összefüggő kiadási előirányzata **biztosítja** a fedezetet? A mi költségvetésünkben egyáltalán **nem szerepel** Internetre előirányzat.
 b) A kötelezettségvállalás nem sérti e a gazdálkodásra vonatkozó **szabályokat**? A döntésekkor – és még ma is – sérti, mert nem történtek meg szabályosan az alapidokumentumok módosításai a „vállalkozással” összefüggésben.
 c) A kötelezettségvállalás célszerűségét megalapozó – az e rendelet 10. § (5) c) szerinti eljárás megtörtént-e? (ez utóbbi azt írja elő, hogy a megalapozó eljárást és dokumentálását az SzMSz-ben, vagy mellékletében kell szabályozni.) Internet tárgyban **nem történt meg** a megalapozó eljárás, nincs dokumentálva.
- 1.09 Ámr 134. § (8) bekezdés szerint az ellenjegyzés előtt a jegyző szakértőt vehet igénybe.
 1.10 Igénybe vette. Szakértői véleményt szerzett be, valamint a könyvvizsgáló is leírta véleményét. A **jegyző nem jegyezte ellen** a kötelezettségvállalást, vagyis nem tanúsította aláírásával a törvényi előfeltételek teljesülését. Ezt követően jan. 5-ig betegápolmányban volt.
 1.11 Bonyolítja a helyzetet, hogy a szélessávú gyors-Internet nem egyszerűen kötelezettségvállalás, hanem **önkormányzati vállalkozás**, hiszen az önkormányzat költségvetése finanszírozza, valamint a beszédett díjakból várja a megtérülést. Nem tiltott, hogy valamely önkormányzat vállalkozzon, de törvényi feltételei vannak.
 1.12 Az önkormányzat Alapító Okiratában korábban az állt, hogy nem vállalkozik. Módosítani kellett. De változás-bejelentő 88/A úrlapon közölni kellett volna, hogy a vállalkozási bevétel a költségvetés hány %-a? Nincs szabályos A0 változás-bejelentés.
 1.13 Önkormányzati vállalkozást meg kell szüntetni veszteséges évet követő május 31-ig, felelősségre vonás mellett (Ámr 9. § (4)). Nincs kihirdetett díjrendelet, nincs elfogadott gazdasági számítás, ami az Ámr 10. §(5) c)-t és a 9. § (4)-et egyidejűleg kielégíti.

1.14 SzMSz-ben (vagy mellékletében) nem szerepelnek az Ámr által előírt Szabályzatok.

Tisztelt Matuz István, fuvolaművész Úr, Tisztelt Liszt és Doppler-díjas, Érdemes Művész, a Debreceni Egyetem Tanszékvezető Professzora, a portugáliai Aveiró-i Egyetem Professzora! Tisztelt Pilisborosjenői Adófizető Polgár!

Arra kérem, hogy győződjön meg róla személyesen, hogy ma, amikor e választ írom Önnek, 2004. január 22-én, 4 hónappal az első határozat után, **nincsenek teljesítve a kötelezettségvállalás törvényi előfeltételei**.

Az előfeltételeket az első döntés előtt, vagy egyidejűleg biztosítani kellett volna. (szept. 25.) Vagy **legalább az újratárgyalási kezdeményezésem tárgyalásának idejére**. (okt. 9.) Az önkormányzati törvény **egyszer ad lehetőséget** a polgármesternek újratárgyalási kezdeményezésre, a döntést követő szűk, törvényi határidőn belül. A képviselő-testület felé nekem **nincs több lehetőségem**, hogy az előkészítés kielégítő mértékét, a törvény által kötelezően előírt előfeltételek teljesülését elősegítem.

Illetékes bizottsággal leveleket váltottam, kötelezettség vállalásokról: általános követelmények tekintetében 2003 októberében, az Internet vállalkozásról konkrétan 2003 decemberben **polgármesteri intézkedést tettem**.

2. **Szándékában áll-e egyáltalán aláírni a szerződést, ha igen, mikor?**
 A jegyző hosszú távolléte alatt, karácsony előtt a jegyző helyettese ellenjegyezte a kötelezettségvállalást. A szerződést **kénytelen voltam ideiglenes záradékkal ellátni, és úgy aláírni**. Ezt tette az Ablaknet Kft. ügyvezetője is. A záradék addig kíséri a szerződést, amíg az abban sorolt, és fentebb ismertett hiányok pótlásra nem kerülnek.

3. **Amennyiben a polgármesteri mandátuma időtartama alatt továbbra sem szándékozik aláírni a szerződést, mikor és milyen formában fogja visszaváltatni az eddigi befizetők pénzét, természetesen kamatokkal, valamint – az elmaradása miatt felgyűlt – veszteségeikkel együtt?**

Az eddigi befizetők pénze az önkormányzatnál „függő bevétel”-ként van nyilvántartva. Többen visszakérték, a **hivatal visszafizette**. A kamat követését és vesztesége megtérítését kérem, hogy azok felé érvényesítse, akiknek a mulasztása – és még mindig nem teljesítése – miatt késik a megvalósítás.

4. **Az aláírás további megtagadása esetén milyen célra szándékozik fordítani az Internet-szolgáltatás bevezetésére irányuló, a képviselő-testület által megszavazott önkormányzati támogatás összegét?**

A képviselő-testület 364/2003. (IX. 25.) Kt. határozata tartalmaz max. 2 millió Ft-ot az önkormányzati vállalkozásra, ez nem „támogatás”, hanem a megvalósítás költsége volna. A költségvetésben azonban **nem határozta el a képviselő-testület a költség előirányzatát**, így e kérdésre nincs mit válaszolnom.

Amit Ön – és a többi olvasó – a Hírmondó ugyanezen számában dr. Fiák István tollából „Az Internet-beruházás viszontagságos története” címmel olvashat, az a fentiek ismeretében az Ön számára is nyilvánvalóan: **részben igaz, részben nem**.

A cím sem korrekt, nem „beruházásról”, hanem „önkormányzati vállalkozásról” van szó, s ez **nem kis különbség**. Hogyan számolt megtérülést Fiák úr, amikor még díjrendelet sincs?

A vita **valóban terméketlen** volt, az előterjesztők és köztem, hiszen újratárgyalás, levelezés, polgármesteri intézkedés és minden erőfeszitésem ellenére máig nem teljesítették az eredeti előterjesztők a törvényi előfeltételeket, melyeket az Ön első kérdésére adott válaszómban felsoroltam.

A jan. 7-i aláírásnak **semmi köze** a Hírmondóban is megjelent 40 aláírású nyílt levélhez. Bár természetesen értesültem az aláírásgyűjtésről, azzal egyidejűleg, amikor azt a Községvédő Egyesület tagjai és pártoló tagjai az ürömi Badacsonyi kocsmában (Öreg Sváb) megkezdték. A Hírmondóban is lekötött levelet nem én vettem át a hivatalban, és közel 2 héttel a szerződés aláírás után, a Hírmondó megjelenése után kaptam meg.

Tisztelt Matuz István Úr! Bármilyen tárgyban szívesen válaszolok kérdéseire, ha a vonatkozó információ rendelkezésemre áll. Akkor is, ha nem támogatja 40 aláírás, és nem a Hírmondóban teszi fel a kérdést, hanem felkeres, vagy felhív.

Pilisborosjenő, 2004. 01. 22.

Tisztelettel:
Küller János
polgármester

Néhány észrevétel polgármester úr Matuz Istvánnak írt válaszára:

1. A szerkesztőség 2003. decembere óta nem ad helyt szidalmazásnak, rágalmazásnak, még akkor sem, ha az polgármester úr leveleiben szerepel. Ennek oka: a Pilisborosjenői Hírmondó az önkormányzat lapja, közpénzből kerül kiadásra. A közpénzt pedig közcélokra és nem magáncélokra kell fordítani. Öncélú cirkuszt más kiadványokban és saját pénzen lehet csinálni. Akit érdekel, majd ott elolvassa.
2. Több mint fél éve zajlik az önkormányzati RDSL-beruházás előkészítése. Ha az előkészítésből bármi hiányzott polgármester úrnak, akkor egyrészt a hiányt maga is pótolhatta volna konstruktív előterjesztéseivel, másrészt az általa hiányolt előfeltételeket épp az általa irányított apparátussal (Polgármesteri Hivatal) kellett volna előkészíttetnie. Hiszen neki 2002–2006 között ez a foglalkozása, ezért kapja a fizetését.
3. Kilóg a lóláb: ha összeadjuk azt a munkaóra mennyiséget, amelyet polgármester úr az önkormányzati RDSL-beruházás megvalósításának kritikájára és akadályoztatására fordított, akkor megdöbbentő adatot kapunk: ennek a munkamennyiségnek a felét is elég lett volna a beruházás sikeres előkészítésére fordítania, s akkor most nem lenne mire hivatkozni. Igaz, hogy akkor már régen működne a rendszer falunk lakóinak nem kis öröme. Észre kellene már vennie végre, hogy az „annál jobb – minél rosszabb” elvvel semmire nem megy, csak a beruházások megvalósítását képes hátráltatni és akadályozni. Amíg hagyjuk és eltűrjük. A továbbiakban én ezt nem kívánom eltűrni.

dr. Fiák István
képviseelő

Levelét hozott a pÓsta

...és elkezdtem számolni. Elég sok pénzébe kerülhetett a falunak. Mert ugye nemcsak a címzett kapta meg, hanem még legalább 70–80 ember, azok is, akik az eredeti – és nem nyíltlevelet alá sem írták. Legalább ennyi boríték, papírok, a nyomtató festékpatronja, az önkormányzati gépek, az önkormányzati munkaerő magáncélra való használata, és még ki tudja milyen költségek a köz pénzéből, válaszul egy **magánlevélre**. Több is vezett Mohácsnál – mondanám, ha olyan jól állna anyagilag a falu, és ha nem volna mindez felesleges – több okból is. Csak egyet említek: minék a levél, ha egyébként is meg akarja jelenteni aláírója az újságban? Bocs. Költői kérdés volt, amire ugye nem kell válaszolni.

...és elkezdtem gondolkodni. Két mondaton. Az egyik így szól: „**Bár természetesen értesültem az aláírásgyűjtésről, azzal egyidejűleg, amikor azt a Községvédő Egyesület tagjai és pártoló tagjai az ürömi Badacsonyi kocsmában (Öreg Sváb) megkezdték.**” A másik mondat: „...**a Hírmondóban is lekötött levelet nem én vettem át a hivatalban, és közel 2 héttel a szerződés aláírása után, a Hírmondó megjelenése után kaptam meg.**”

Gratulálok. Méghozzá egy olyan hivatalhoz, ahol a földszinti ügyfélszolgálati irodában leadott, átvett, /átvettem: 2004. 01. 06. Pappné/, iktatószámmal ellátott levelet az emeleti polgármesteri szobába két hét alatt tudnak felvinni. Így legalább magyarázatot kaptam arra nézvést, miért is mennek ilyen szédületesen gyors tempóban a dolgok a faluban.

...és elkezdtem énekelni. „**Jóóóóó-ka! Levelét hozott a Póóóósta!.. Azt írtad: nem szeretsz!**” Hát bizony azt. Meg kell barátkoznom a gondolattal, minket itt nem szeretnek. Ebből a levélből, amit sokan kaptunk, számomra ez az egy derül ki kristálytisztán. A segíteni akarásnak, a „gyerünk fiúk, oldjuk meg együtt a problémákat” mondatnak nyoma sincs. Pedig nagyon kockázatos dolog a fejlődésnek útjába állni. Megtörténhet, hogy gyorsabb mint mi, s a végén még el-
 út.

...és jön a tavasz. A madarak csiripelik, hogy az antenna már áll a faluban. Sőt, az Internet bekötések is elkezdődtek. Énekeljünk együtt tovább: „...**Jóóska, ne bánts d a szíve-met, Jóska, inkább tenálad száz évre befizetek...**”

(vzs.)

KÉPVISELŐK FOGADÓÓRÁI

Dér András	minden 3. hónap második szerdáján 17.00–18.00 legközelebb: 2004. március 10-én 17.00–18.00
dr. Farkas László:	minden 3. hónap első keddjén 17.00–18.00 legközelebb: 2004. március 2-án 17.00–18.00
dr. Fiák István:	minden 3. hónap utolsó hétfőjén 17.00–18.00 legközelebb: 2004. február 23-án 17.00–18.00
Galambos Ferenc:	minden 3. hónap utolsó péntekén 17.00–18.00 legközelebb: 2003. február 27-én 17.00–18.00
Kara Árpád:	minden 3. hónap utolsó csütörtökén 17.00–18.00 legközelebb: 2004. február 26-án 17.00–18.00
Keresztessy Péter:	minden 3. hónap utolsó péntekén 17.00–18.00 legközelebb: 2004. február 27-én 17.00–18.00
Marosi László:	minden 3. hónap utolsó keddjén 17.00–18.00 legközelebb: 2004. február 24-én 17.00–18.00
Mayer Róbert:	minden 3. hónap utolsó szerdáján 17.00–18.00 legközelebb: 2004. február 25-én 17.00–18.00
Szimeth Mária:	minden hónap első hétfőjén 17.00–18.00 legközelebb: 2004. március 1-jén 17.00–18.00
Varsányi Zsuzsa:	minden 3. hónap első hétfőjén 18.00–19.00 legközelebb: 2004. március 1-jén 18.00–19.00
Zsitnyányi Attila:	minden 3. hónap első keddjén 18.00–19.00 legközelebb: 2004. március 2-án 18.00–19.00

Ökelmében méteráru, rövidáru, lakástextil, divatáru, villamosság, iparcikk, barkácsáruk, játék! Függetnyvarrás, alakítás.

A polgármester tájékoztatója

A januári Hírmondóban megjelent, önkormányzati Internet-szolgáltatással kapcsolatos nyílt levélre választomat átadtam a szerkesztőségnek.

Sok fontos napirend volt a 2004. január 29-i, rendes képviselő-testületi ülés Meghívójában.

1. 2003. december 18-i ülésünkön határozatban osztottuk ki a bizottságoknak a feladatokat januári határidővel – a kötelező, és eddig elmaradt, **rendeletek megalkotása** érdekében. Felsőbb jogszabály írja elő egyes tárgyakban a helyi rendeletalkotást, melyek határideje lejárt (pl.: Állattartási, Környezetvédelmi rendeletek). A 2004. évi költségvetésünk megalapozásul szolgáló helyi díj-rendeleteket (csatorna, szemét-szállítás, étkezési díj, Internet szolgáltatási díj) meg kellett volna hoznunk, jogszabály és szerződések is köteleznek erre bennünket. Február 12-én elő kell terjeszteni a költségvetést. Jogi bizottság elnökének indítványára a képviselő-testület **levette a napirendről a rendeletalkotási napirendeket.**

2. Nem tárgyaltunk a **Lazaréval kapcsolatos HÉSZ módosítási rendeletről** sem, mert a jogszabály által támasztott **előfeltétel** – a közművesítés átvállalását, keretbiztosítéki jelzáló bejegyzés túszerzését, ajándékozást tartalmazó Megállapodás minden tulajdonos általi aláírása – **nem teljesült maradéktalanul.** A feltétel-szabását és a tárgy napirendről levételét súlyos hibának tartom, mert a Pilisborosjenő által elutasított M0 környűri zárószakaszt is tartalmazó Budapesti Agglomeráció Területrendezési Tervéről szóló törvényt a Kormány már elfogadta és az Országgyűléshez beküldte.

3. SzMSz tartalmi és formai követelményeinek megfelelő, a képviselőkhez előre kiküldött Előterjesztéseket készítettem a januári rendes ülésre:

– Határozattal, erre a határidőre voltam kötelezve a **felszíni víz-elvezetés és útépítés** tervezőjének kiválasztásával kapcsolatos előterjesztésre,

– Korrigáló javaslatról készítettem Előterjesztést a **Malomdűlő** tulajdonosaival kötött **Megállapodásban** lévő hibák javítására.

– Előterjesztést készítettem a **lejárt határidejű határozatokról** szóló beszámolórol,

– A képviselő-testület **2004. évi munkatervére** javaslatot készítettem, hogy ennek mentén, vagy akár módosítva, de mindenképp ütemesen, koncepció mentén dolgozzunk idén.

– Előterjesztéseket készítettem az **SzMSz és 2. sz mellékletének** teljes áttekintését követően az ellentmondások feloldására, a hiányok pótlására, a jogsértések megszüntetésére. Fontos, hogy működésünk szabályait lefektető helyi rendelet korrekt és teljes legyen.

– A 2004. évi működési költségvetés – jelen tervezési fázisban mutakozó – nagy hiánya miatt, **költségsökkentési szándékkal** a képviselő-testület **állandó bizottságai számának és a bizottsági létszámoknak csökkentésére** készítettem Előterjesztést. Minden önkormányzati feladat kiadási előirányzatát a lehetséges minimumra szorítjuk le, köteleességünk a bizottsági működéssel kapcsolatos költségeket is csökkenteni. Jelenleg vannak képviselők, akik 5-6 bizottságnak is tagjai, egyben elnökök is. **Fizikai képtelenség** ennyi bizottságban érdemi munkát végezni a képviselő-testületi munkán kívül, társadalmi megbízatásként, szabadidőben! **A színvonal rovására megy.** Javaslatom szerint a 8-9 tagú bizottságok létszáma is 5-re csökkenne, amitől már hatékony munka várható, és 1-1 képviselő csak 2-3 bizottságnak lehetne tagja, így érdemi munkavégzés történne a bizottságokban.

Dr. Fiák István indítványára minden előterjesztésem lekerült a napirendről, a **képviselő-testület a polgármester egyetlen előterjesztését sem tárgyalta!**

4. A Műszaki, Beruházási, Területfejlesztési és Környezetvédelmi bizottság, valamint a Jogi és Ügyrendi bizottság közös előterjesztést tett, melynek tárgya I. ütemben az orvosi rendelőt, II. ütemben az új Polgármesteri Hivatalt, III. ütemben a körzeti megbízott helyiséget tartalmazó **Községháza tervezésére vonatkozó szerződés-kötés.** A bizottságok az előterjesztés szövege szerint a tárggyal már hónapok óta foglalkoztak, egy tanulmánytervet is elkészített már Kara Árpád úr által felkért tervező, így kérdés, **hogy miért csak most, az ülésnapon nyújtották be az Előterjesztést?** Mindenképp haladás, hogy nem szóban – mint korábban általában – hanem írásban tették meg. Ha majd gyakorlattá válik az írásos előterjesztés részükről, biztonnyal az SzMSz előírásainak is jobban meg fog felelni. Sürgős napirendként tárgyaltuk, mert **ez volt az utolsó időpont,** ami még nem zárja ki, hogy engedélyezett tervünk legyen a 2004. évi pályázati lehetőségek idejére.

Vádol engem az Előterjesztés szövege azal, hogy máig nem hajtottam végre egy júliusi határozatot. Augusztusi ülésünket után szeptemberben ezt a júliusi határozatát a képviselő-testület **10:1 arányú szavazással visszavonta.** Visszavont határozat teljesítését kérték számon tőlem Kara és Fiák urak előterjesztésükben.

Úgy volna természetes, hogy a bizottságok előzetesen egyeztetett, képviselőkhez időben kiküldött, döntésre előkészített előterjesztéseket nyújtsanak be a képviselő-testületnek. Az ilyen előkészítést követő **döntést végre lehetne hajtani.** Az Előterjesztéshez a két bizottság által mellé-

kelt, elfogadásra ajánlott szerződés **fizetési kötelezettségeit az önkormányzat nem teljesíthette volna, törvénybe ütközött volna.** (júniusig). A határozati javaslat, mint általában, most is **haladéktalan aláírására kötelezte volna a polgármestert,** ezzel a **teljesíthetetlen tartalommal.** Nagyon fontosnak, sürgősnek tartom a tervezetések kezdését! Feltártam az **egyetlen lehetséges megoldást,** ez alkalommal nem volt hiábavaló az erőfeszitésem, hogy **végrehajtható döntést szülessen.**

Örömmel tájékoztatom a lakosságot, hogy a megtárgyalt módosítások átvezetését követően a napokban **megkötjük a szerződést a Községháza tervezésére.**

5. Több képviselő által is támogatva felmerült, hogy az új **Óvodát** a papi földek melletti önkormányzati és kisebbségi önkormányzati telkekre építsük meg, szép és tiszta környezetben, minden funkció kielégítése mellett is földszintes épületként. Egyeztetés, „társadalmi véleményeztetés” következik meg az első negyedévben, a döntést megelőzően. A volt Interprima telkén építhető Óvodára előtervezés készült, de több képviselő tetszését nem nyerte meg.

6. Tárgyalta az ülés Szimeth Mária alpolgármester asszony Előterjesztését a **Volánbusz** közlekedés illetve szolgáltatás rossz – és az utóbbi hónapokban tovább romlott – színvonaláról. Elfogadtuk a szintén általa fogalmazott levelet, melynek a Volán Rt. vezetéséhez küldésével a megemelt árú szolgáltatás javítását követeljük.

7. Elfogadtuk a Római Katolikus Egyházzal az **ÖNO működéséhez** szükséges helyiség használatával összefüggő megállapodás 1 évvel hosszabbítását.

8. Tavaly őszi határozatunk volt **főállású főépítész** alkalmazásáról, a hirdetésre tavaly nem volt jelentkező. A Műszaki és Jogi bizottságok előterjesztették heti 1 napos főépítéssel kötendő szerződés tervezetét elfogadására. A jegyző szomszéd településről jelentkezett főállású főépítésről számolt be. A napirendet a képviselő-testület felfüggesztette, helyi hirdetőtáblán 1 hetes ismételt meghirdetésre kötelezte a jegyzőt.

9. 3 tárgyban **törvényességi észrevételt** tett a jegyző. Egyet elfogadott, egyet elutasított a testület, egyet a jegyző visszavont.

10. Viták folytak az ülésen több tárgyban. Miért volt zárva az ifjúság rendelkezésére bocsátott Interprima épület, kell e OTP terminál a hivatalba, vagy Interneten intézzük az átutalásokat, jogom volt e ideiglenes záradékkal ellátni az önkormányzati gyors-Internetre vonatkozó vállalkozási szerződést? Ez utóbbival kapcsolatban dr. Fiák István szerint majd a bíróságon kell válaszolnom.

Pilisborosjenő, 2004. 01. 30.

Küller János polgármester

Néhány pontosítás a polgármester úr tájékoztatójához:

1. A képviselő-testület a beruházásokkal összefüggő előterjesztéseket tárgyalta, mert azokat előbbre valónak tekinti, mint a még oly fontos, de 15 nap késedelmet talán elbíró állattartási rendelet megalkotását.
2. A belterületbe vonásokkal kapcsolatos megállapodások megléte nem jogi feltétel, hanem a 2002–2006 közötti időszak tekintetében kezelésünkre bízott közvagyon biztositása, védelme érdekében szükséges. Ha a kb. 2 mFt értékű önkormányzati RDSL-beruházásnál polgármester úr az Áht. és az Ámr. előírásait citálja folyton, akkor a belterületbe vonásoknál a területenkénti 5–600 mFt kockázat kezelését miért tartja szükségtelemnek?
3. A Községháza tervezésére pályázat kiírását rendelte el a képviselő-testület 2003. július 03-i ülésén. Felelős: polgármester. Határidő: 2003. július 15. Sajnos polgármester úr ezt a képviselő-testületi döntést sem hajtotta végre, ezért kellett azt 2003. szeptemberében visszavonni. Ezt követően látva polgármester úr mulasztása révén előállt helyzetet, középületeket tervező irodákat kerestem meg annak érdekében, hogy a képviselő-testület 39/2003. (I. 30.) Kt. határozatában elfogadott 2003. évi fejlesztési koncepció orvosi rendelőre, polgármesteri hivatalra és óvodára vonatkozó rendelkezései végrehajtását elősegítsem. Polgármester úrnak igazából arról kellett volna gondoskodnia, hogy az általa megírt ciklusprogramot végre is tudjuk hajtani: a 2004. évi költségvetés elfogadásáig átmeneti rendelkezések előterjesztésével tudtuk volna biztosítani a beruházások előkészítéséhez szükséges forrásokat és azok kifizethetőségét.
4. Az önkormányzati RDSL-beruházás megvalósítására vonatkozó szerződést polgármester úr törvénytelenül és képviselő-testületi felhatalmazás nélkül módosította, egészítette ki, mely emiatt jogellenes, tehát semmis. A képviselő-testület jogkörét azonban még polgármester úr sem vonhatja el, erről tényleg a bíróság előtt kell majd számot adnia.

Kara Árpád
képvisező

Még mindig a belterületbe vonásokról

Az M0 nyomvonalának falunk számára optimális kijelölése és az M0 mások által ránk kényszeríteni kívánt és falunk érdekeivel ellentétes nyomvonalának megakadályozása érdekében zajlanak jelenleg falunkban a belterületbe vonások. Ezek az eljárások a következő területeket érintik: az első terület a Lazarét területe; a második a F6 út-Budai út közötti terület; a harmadik a Tücsök utca melletti terület.

A Lazarét területe tekintetében lezajlottak az Étv. szerint előírt eljárások, s a területen fekvő ingatlanok tulajdonosaival megkötendő megállapodás szövege is véglegesedett. Az ingatlan-tulajdonosok a napokban írják alá az általuk kijelölt jogi képviselő meghatalmazását annak érdekében, hogy nevükben és képviseletükben teljes jogkörrel eljárva meghatalmazottként alá tudja írni a fejlesztési megállapodást az önkormányzattal. A megállapodás aláírását követően a Lazarét területét rendeletalkotás útján belterületbe vonja a képviselő-testület.

A másik két terület tekintetében az önkormányzattal kötendő fejlesztési megállapodás véglegesítése folyamatban van. Ezzel a folyamattal párhuzamosan a képviselő-testület 2003. november 20-i ülésén úgy döntött, hogy egyrészt elfogadja a F6 út-Budai út és a Tücsök utca melletti ingatlan-tulajdonosok joglemondó nyilatkozatát azzal, hogy ha ezen nyilatkozatokat az ingatlan-tulajdonosok a Polgármesteri Hivatalban hiánytalanul leadják, akkor az adott területekre vonatkozó Szabályozási Tervek Étv. szerinti második körös egyeztetése megindítható. Az Étv. szerinti második körös egyeztetési eljárásban az illetékes hatóságoknak 21 napjuk van a nekik megküldött Szabályozási Tervek véleményezésére, majd ezen határidő lejártát követően polgármester úr köteles az egyeztetési tárgyalást össze-

hívni és arra minden véleményadásra jogosultat meghívni. Mivel a határidő lejárt, ezért az érintettek és az érdekeltek polgármester úr – az egyeztetési tárgyalás konkrét időpontját megelőző – meghívójára várnak. Remélhetőleg erre a tárgyalásra február hónapban sor kerül.

E három terület belterületbe vonása tehát az M0 számunkra optimális nyomvonalának kijelölését segítheti elő. Ugyanakkor tudomásul kell vennünk ennek következményeit is: ezzel a három területtel növekedni fog falunk beépített területe és lakosságszáma. Ha e három területhez hozzá számítjuk még azt a kettőt is – Budai Téglia Rt. és a Malomdűlő területe –, melyek a Bécsi úti településrészen fekszenek, s melyeket az előző képviselő-testület vont belterületbe, akkor biztosan állítható, hogy az öt terület teljes beépítésének és benépesedésének végére falunk lakosságszáma a jelenlegi kb. 3400 fő kétszeresére növekszik.

A fentiekben jelzett három terület belterületbe vonása azonban még ezzel a következménnyel számolva is vállalhatóbb döntés, mint a falunk érdekeivel teljesen ellentétes és az életminőségünket radikálisan gyengítő, mások által ránk erőltetni kívánt M0 nyomvonal felvállalása. Több, a lakosságszámot növelő belterületbe vonás a képviselő-testület 2006-ig tartó ciklusába nem tervezhető. Falunk beépített területeinek határait Üröm, mezőgazdasági földek és a természetvédelmi terület szegélyezik. A természetvédelmi terület és a beépített terület közötti mezőgazdasági területeken kizárólag olyan sport, rekreációs, turisztikai, egészségügyi beruházások képzelhetők el, melyek falunk lakóinak életminőségét javítják és elősegítik az önkormányzat bevételeinek növekedését. Az élehető falusi környezet ennél több terhelést már nem bír el.

dr. Fiák István

INTERPELLÁCIÓ

Küller János polgármester úrhoz

Tárgy: Vannak-e lefektetve közművek, és ha igen, milyenek a „papi földek” melletti ingatlanokon?

Tisztelt Polgármester úr!

Polgármester úr az 1998–2002 közötti ciklusban a beruházásokért felelős alpolgármester volt. Az akkori képviselő-testület úgy döntött, hogy a „papi földeken” fekvő területet – 2801–2848 hrsz. – közművesíti. A képviselő-testület döntését az Ön vezetésével végrehajtották.

A képviselő-testület azonban nem döntött úgy, hogy a közművesített „papi földek” (2801–2848 hrsz.) melletti területet (2852–2861 hrsz.) is közművesíti.

A „papi földek” (2801–2848 hrsz.) közművesítése után a 4/2002. (IV. 5.) Kt. rendelet elfogadásával vonta belterületbe a képviselő-testület a „papi földek” melletti területet (2852–2861 hrsz.). A képviselő-testület a 2002. szeptember 12-i ülésén fogadta el az ezen területek tulajdonosaival kötendő azon megállapodást, mely szerint az ingatlan-tulajdonosok átvállalják az Önkormányzattól e terület (2852–2861 hrsz.) közművesítési kötelezettségét.

A jelzett területek (2852–2861 hrsz.) tulajdonosai még nem teljesítették szerződésben vállalt kötelezettségüket, vagyis ők még nem közművesítették a területet.

Ennek ellenére falunkban újra és újra felerősöve közbeszéd tárgya, hogy ez a magánterület már részben vagy egészben közpénzből közművesített, hiszen lám ott áll rajta egy felépített ház is (2859 hrsz.).

A közbeszéd tárgyát illene hivatalosan tisztázni végre.

Kérdésem Önhez, mint az érintett időszak beruházásokért felelős alpolgármesteréhez:

• Vannak-e lefektetve közművek, és ha igen, milyenek a „papi földek” melletti ingatlanokon?

• Ha vannak, akkor ki fektette le őket, kinek a megbízásából és kinek a finanszírozása által?

Interpellációra választ a képviselő-testület 2004. február 12-i ülésén kérek. Interpellációm az Ötv. 19. § (2) bekezdés a.) pontja és az SZMSZ 37–38. §-ai alapján tettem fel Önnek.

Pilisborosjenő, 2004. február 01.

dr. Fiák István
képvisező

Gyertyaszentelő Boldogasszony

(február 2.)

Urunk bemutatásának ünnepét a népi hagyomány Gyertyaszentelő Boldogasszonynak nevezte el, mert a magyar népi vallásosság szívesen fűzi az ünnepeket Mária alakjához. Ez az ünnep azonban nem Mária-ünnep, amint már az ünnep hivatalos neve is mutatja: Urunk bemutatásának ünnepe. Ekkor arra az eseményre emlékezünk, melyet az evangéliumban olvassunk: Jézust születése után negyven nappal Mária bemutatja a jeruzsálemi Templomban, hogy a mózesi törvény előírásainak eleget téve bemutassa a tisztulási áldozatot (innen az ünnep régi latin neve: *purificatio Mariae*) és Jézust mint elsőszülöttet kiváltsa, vagyis följánlja Istennek.

Ma a szent törvények értelmében találkozunk Jézus a templomban a papsággal és a prófétákkal, Innen az ünnep görög neve: *Hüpapanté*, az Úr és Mária találkozása Simeonnal és Annával. Az Ő jelenléte szenteli meg a szent helyet, Simeon és Anna személyében a választott nép boldogan fogadja azt, akire a századok vártak. Az Egyház ünnepe: e napon találkozott össze Jézus és az Egyház, amit a templomban ünnepelünk.

Ekkor van szokásban, hogy az Egyház megáldja az égő gyertyákat. Ezért is nevezte el a magyar nép ezt az ünnepet Gyertyaszentelő Boldogasszonynak. A gyertyaszentelés szokása onnan ered, hogy a nyugati egyházban ezt az ünnepet a fény ünnepének is nevezték. A templomban való bemutatás eseményei között szerepel az agg Simeon hálaénekében egy utalás a világosságra: „hogy világosság legyen (Jézus): kinyilatkoztatás a pogányoknak és dicsőség népednek Izraelnek.”



GENTILE DA
FABRIANO: Az Úr
bemutatása a templomban

Az égő gyertyát a Katolikus Egyház sokféle módon használja. Mindenekelőtt a szentmisék alkalmával mindig ott égne a gyertyák az oltáron. A keresztelekor a megkeresztelt égő gyertyát kap kezébe. Esküvő alkalmával az ifjú pár égő gyertyával kezében fogadja a nászáldást. S egy régi szokás szerint a haldokló kezébe égő gyertyát helyeztek, mintegy megvalósítva Jézusnak a felszólítását: „Legyen csípőtök felővezve és égő gyertya kezetekben”.

A gyertyák fénye Máriát is ünnepli, mert Ő hozza a templomba az igazi Fényt, az igazi Világosságot. Fénnyel a kezünkben akarunk elébe menni, mint a világosság gyermekei, gyertyáinkat az igazi Világosság elé hozzuk.

Szent Balázs püspök és vértanú ünnepe

(február 3.)

Többféle változatban tudósít a legendás Szent Balázs szenvedéstörténete arról, hogy a szent örmény születésű volt, és olyan példamutató keresztény életet élt, hogy Szebaszte hívő népe püspökké választotta. Balázs erre visszavonult egy magányos hegyi barlangba. Innen vezette imádkozva, tanácsokat osztva és gyógyítva a rábízott közösséget. Vadállatok őrizték, háziállatok módjára engedelmeskedve neki.

Nemcsak a keresztények ismerték a barlanghoz vezető utat, hanem a helytartó poroszloú is, aki 316 táján még folytatta Szebasztéban azt a keresztényüldözést, amelyet korábban még Licinius császár rendelt el. A szentéletű püspök ellenállás nélkül engedte, hogy elfogják és Agricola bírói széke elé hurcolják. Mivel Balázst nem bírták hittagadásra kényszeríteni, a szokásos megkorbácsolás után siralomházba



Ikon: Balkán-félsz.
1400–1600 k.

került. Rabságában sok-sok csodát tett, amelyekről a legendája beszél. Vízbefojtás általi halálra ítélték, de végül is lefejezték.

Annak alapján, hogy egy kínzó torokfájás esetén segített, a késő középkorban a tizennégy segítőszent közé sorolták. Ezek ismeretében meglepő, hogy a Balázs-áldás mindmáig élő liturgikus szokása csak a 16. században keletkezett. A Balázs-legenda első, a 9. századból származó képi ábrázolása a római Szent Kelemen-bazilika altemplomában található.

Balázst a középkorban rendszerint püspöki öltözetben vagy palástban ábrázolták; pásztorbottal (15. század) és keresztbe illesztett gyertyákkal; sertésfejjel és gerebennel (emlékezésül arra a vaskampóra, mellyel a legenda szerint kínozta alkalmával a testét tépték); ritkábban egy fiúval.

Tisztelete a latin egyházban a 12. századtól lett általános, mégpedig egy gégedaganat elleni imádsággal kapcsolatban. Később vérzések, hólyagbetegségek, továbbá kelések, kólika, pestis és fogfájás esetén fordultak hozzá. Részben érthető kapcsolat révén aztán védőszentje lett az orvosoknak, a takácsoknak (gereben!), valamint a szélmolnároknak és a fűvós muzsi-

kusoknak (blasen = fűjni). Mint az állatok barátja oltalmazza a háziállatokat és a nyájukat a farkasoktól. Vincéhez hasonlóan időjelző szentként is tisztelik: ünnepének ideje a tél végét és a veszedelmes viharokat jelzi.

Szent Balázs áldását ma is szívesen fogadjuk a Gyertyaszentelő Boldogasszony gyertyáinak fényében. Ünnepe Rómában a 12. század óta ülik február 3-án.

Hírek

II. János Pál pápa 2004. január 24-én, Szalézi Szent Ferenc emléknapiján az Esztergom-Budapesti Főegyházmegye segédpüspökévé nevezte ki Dr. Kiss-Rigó László pápai káplánt, az Esztergomi Hit tudományi Főiskola főigazgatóját és Dr. Udvardy György pápai káplánt, az Esztergom-Budapesti Főegyházmegye általános helynökét. Kiss-Rigó László pudentianai, Udvardy György pedig marazanae-i címzetes püspök lett.

Szopkó Márk

„Für uns, über uns in Weindorf“

HÍREK

Faluház

Elkészültek a kiviteli tervek és benyújtottuk a szakhatóságokhoz az építési engedély kérelmet. (A tervek felfogadási időben megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodájában.)

Pályázat

A Sapard program keretében pályázatot nyújtunk be a tájház belső és külső felújítására. A felújítás után a tájház alkalmas lesz a német nemzetiségi hagyományok ápolását szolgáló rendezvények megtartására, a tájmúzeum befogadására, régi mesterségek bemutatására és tervezzük jövedelemszerző, a fenntartást segítő funkciókat is.

Német néptánc oktatás

A kisebbségi önkormányzat kezdeményezésére német néptánc oktatása kezdődik gyakorlott táncitanárokkal vezetésével, várhatóan április hónapban két ifjúsági korcsoportban. Az oktatást az önkormányzat is támogatja, a várhatóan szerény részvételi költségek a résztvevők számának függvényében alakulnak. A csoportok fellépési lehetőséget is kapnak. Kérjük, hogy elvi érdeklődését közölje a 06-70/2825325 sz. telefonon február végéig.

Fesztág der Ungarndeutschen Selbstverwaltungen

Am 9. Jänner, den Festtag der Ungarndeutschen Selbstverwaltungen wurde auch mit Dankbarkeit und Anerkennung jener Landsleute gedacht, die ihre Aktivitäten im Bereich von Sprache, Kultur und Wissenschaft oder aber im öffentlichen Leben in den Dienst der Ungarndeutschen stellten. Die höchste Auszeichnung der LdU, die „Ehrendadel in Gold für das Ungarndeutschtum“ erhielten Herr Andreas Böhm, das Ehepaar Piroska und Franz Neubrandt aus St. Iwan und dr. Paul Grindler aus Stuttgart.

2004. I. félévi német nemzetiségi eseményműtár

Március 15.	Részvétel a falu ünnepi rendezvényén
Április 24.	Kitelepítési emléknap
Május 1.	Közreműködés a hagyományos májusköszöntő ünnepségen
Május 25.	Hősök Vasárnapja
Június 5.	Honismereti vetélkedő
Június 13.	Szent Vid névnapja, templomunk búcsúnapja

TEPLOMTÖRTÉNET

Pilisborosjenő Római Katolikus Templom történetének egy része, amely a plébánia iratárában lefektetett „Históriadomusban” leírtak alapján készült:

A templom 29 méter magas és 300 m² területen fekszik. A templomhoz tartozó belső udvar és plébánai területe 3056 m². A toronyban 4 harang lakozik, a legnagyobb 450 kg, 75 cm magas, és 94 cm átmérőjű. 1927-ben Szlezák László harangöntő öntötte Budapesten.

Pilisborosjenő a legrégebbi időkben anyagyháza volt a körülötte fekvő községeknek, Üröm, Budakalász, Pomáz, Csobánka filiálisoknak. A templom a legnagyobb a környékbeliek között. Hogy ki, és mikor építette, ismeretlen. Az 1829. évi Can., Vízit. följegyzése szerint valószínűleg a budai Szt. Kláráról nevezett szerzetes nők, akiknek régi idő óta itt volt a dominiumok, építették. Ugyancsak ők renoválták 1755-ben. A templomot nagyobbították az 1859-ben. A munkák költségeihez József király herceg 18 000 forinttal járult hozzá. Legújabb renoválása 1930-ban történt. Majd a legutolsó külső renoválás Ágh Kálmán esperes idején 1959-ben Szimeth György kőműves mester vezényletével történt, borosjenői és csobánkai kőporral, sárga és fehér színnel lett bepecuolva, amely a mai állapotnak felel meg. A templom lábazati kövei a borosjenői bányából származnak, amely a templomot teljesen 1 méter magasságában körülöleli, a lábazat köveit a község kőfaragó mesterei faragták és helyezték el. A templom belső térsége, és plafonja is renoválva lett 1960-ban, a freskókat – amely a plafonon még ma is látható – Bicskei Karlej János freskó festőművész készítette.

Galambos Ferenc

Unsere Nationalfahne und der 15. März

An die Fahne denken wir selten als an einen gewöhnlichen Gegenstand. Nicht zufällig, da dieses aus Holz und Stoff bestehende Instrument bezweckt ausschliesslich ein Symbol zu sein. Daraus lässt sich auch sein Wert ableiten. Als ein Bergsteiger nach einem schwierigen, erschöpfenden Weg die Gipfel erreicht, der Entdecker ein Neuland betritt, steckt er als erstes die Fahne. Während der Kämpfen für Festungen oder Städte war deren Einnahme am sichersten dadurch bekanntgegeben, dass die Fahne am höchsten Punkt erschien. Als Fahnenträger in den Kämpfen zu sein – wie auch in Petöfi's Gedichte – war eine grosse Ehre, die Fahne sollte über alles geschützt werden.

Als jeder von uns seinen eigenen Kampf täglich führt, soll man daran denken, dass die

Gemeinschaft, die zusammen feiern wird, selber ein fahnenträger geworden ist. Sie schützt ein Symbol, das Kraft gibt und sie beschützt.

Sie soll es bewahren gleichwie ihre eigene Existenz. Wenn eine Nation Ihre Werte, Zugehörigkeit vergisst, ihre Symbole, die diese vertreten, verliert, wird ihr schlechter ergehen als einer, der seinen Namen verliert. Sie fällt in die Sterblichkeit der einzelnen zurück und wird von der Geschichte überrollt. Das neue Jahrtausend ist noch unbekannt, dies kann noch Schätze aber auch Gefahren verbergen, deren Entdecker wir selber sind.

Es ist ja angebracht unsere Fahnen zu stechen und für einen feierlichen Moment stillzubleiben. Umschau machen, erinnern, anrufen, durchdenken „Vergangenheit und Zukunft“.

Galambos Ferenc

A Nebuló Alapítvány 7 éve jött létre azért, hogy a pilisborosjenői iskolások kedvezőbb körülmények között élménytelibb programokon tölthessék szabadidejüket.

Már eddig is sokan támogatták ezt a célt. Játékokra, színházlátogatásokra, versenyjutalmakra, tábori hozzájárulásokra, és a tavaly első ízben megjelent és nagy sikert aratott iskolai évkönyvre költöttük a felajánlott összeget – a kuratórium döntése alapján.

A Nebuló Alapítványt nemcsak az András-napi bálon vásárolt belépő-és támogatójegyekkel lehet segíteni, hanem a személyi jövedelemadó 1%-ának felajánlásával is, amelynek köszönhetően az idén 533.000,- Ft-tal gazdálkodhattunk.

Adószámunk: 18677557-1-13

Köszönjük az eddigi adományokat, és bízunk benne, hogy a későbbiekben sem feledkeznek meg rólunk.

Ribáné Horváth Enikő
a kuratórium titkára

Együtt élünk Pilisborosjenőn

Temesi Mária operaénekes

Hihetetlen energia árad belőle. Talán ez a legjellemzőbb, amit nagy hirtelen mondhatok róla. És persze azt, hogy rendkívül elegáns. Még akkor is, amikor egyszerű kis sétára indul a faluban. Erre mondják azt, hogy jelenleg. Közvetlenségével, és mindig mosolyogó szemével azonnal meghódítja nemcsak közönségét a színpadról, hanem mindenkit, aki bárhol, bármilyen kapcsolatba kerül vele. Gyanítom, hogy nincs olyan dolog, amit ne tudna azonnal megoldani. Legyen az akár építkezés, családi probléma, vagy művészet. Most éppen Wagner Lohengrin című operájának Ortrudját és Janacek Jenufa című operájának egyik szerepét tanulja egyszerre. Mindeközben énekel az Operaházban – ahol 21 éve tag – Wagner Walkürjében, és énekel Szegeden is Toscát, Puccini operájának címszerepét. Éppen egy ilyen szegedi est után találkoztunk. Kicsit fáradt, mert az előadás után azonnal autóra ült, és hajnali négy órára érkezett haza.

– Haza kell jönnöm, mert a családomnak ebédet kell főzni – mondja nevetve, mintha ez olyan természetes lenne egy világsztártól.



El is csodálkozom kellőképp. Minden mondatában szerepel a fia, a 12 éves Dominik, és férje, dr. Pintér László, no meg persze az éneklés. De én most arról faggatom, hogyan választotta lakóhelyéül éppen Pilisborosjenőt?

– Már a kaszásdűlői lakótelepi lakás ablakából sokat nézegettem errefelé. Egyszer tárgyaltam is valakivel a Szőlő utcában telekügyben, de az akkor nem sikerült. Az éneklés, a gyakorlás miatt mindenképpen családi házat kellett néznünk, és végül Hidegkútra költöztünk. Tudtuk, hogy nem végleges, mert az nagyon messze van a mi életünk színtereitől. A férjem Óbudán praktizáló orvos, az anyósom a Bécsi úton lakik, szóval Pilisborosjenő nekünk ilyen szempontból is sokkal közelebb van mindenhez. Az Operaházhoz is. És gyönyörű. Négy éve találtunk itt egy régi házat, azt újítottuk fel. Még nincs minden készen, de már jó ideje itt lakunk.

Abban az esztendőben – 2000-ben – amikor rátalált a talán majd valamikor álmai házává váló lakhelyre, Liszt díjat kapott. És már itt lakott, amikor tavaly Artisjus díjjal tüntették ki. De nem ezek voltak az első elismerések életében.

Még pályakezdőként, 1981-ben megnyerte a Rio de Janeiro-i énekversenyt, négy évvel később pedig a philadelphiai Pavarotti énekverseny első helyezettje volt. Bartók-Pásztory díjjal ismerték el művészetét 1992-ben, Székely-Mihály plakettet kapott 1995-ben, és Juventus díjat 1996-ban. Több, mint 20 éve járja a világot. Vendégszerepelt a hamburgi Staatsoperben, a kölni Oper der Stadtban, a drezdai Semperoperben, az athéni amfiteátrumban, a berlini Staatsoperben, a Komische Operben, a zürichi Opernhausban, a madridi Teatro de la Zarzuelában, a nizzai, a prágai operában, a toulousei Thetre du Capitolban, a philadelphiai operában, a montevidói Teatro Solisban, hangversenyeket adott a milánói Verdi-teremben, a kairói Művészeti Akadémián, a lisszaboni Gulbenkian Alapítvány színházában, a New York-i TV-ben, Strasbourgan, Birminghamban, Londonban, Liverpoolban, Isztambulban... és biztos vagyok abban, hogy nem teljes a sor. De abban is biztos vagyok, hogy hamarosan hallhatjuk itt, Pilisborosjenőn is énekelni.

– Sőt – mondja azonnal – elképzeltem, hogy esetleg az itteni zeneiskolában akár taníthatnám is a jó hangú gyerekeket. Jelenleg szülővárosomban, Szegeden, a Tudomány Egyetemen tanítok, ám ha már itt élek, és majd időm is adódik, szívesen segíték itt is. Nagyon szeretünk itt lakni, annak ellenére, hogy rosszak az utak, és hogy néha alig tudok hazaevickélni az autóval. De amikor hazaérek, az mindenért kárpótol.

/ varsányi /

A Reichel József Művelődési Ház hírei

Február 13–20-ig a Művelődési Ház nagytermében tudósítás lesz. Ezalatt az idő alatt az állandó programok szünetelnek.

Táncbázis: Február 21-én 18-tól kifulladásig

A széki bál sikerén felbuzdulva ismét egy tájegység táncaival ismerkedhetnek meg az érdeklődők, még hozzá moldvai táncokkal. Gyerekek és felnőttek együtt táncolhatnak az egyik legősibb táncformában, a körtáncokban. A táncok mellett moldvai dalokat tanulhatnak, mesét hallgathatnak a betérők. Táncos lábúak ne kíméljenek!
Belépő: 300 Ft

Játékszínház: Február 28. 10–12 óráig Játékos utazás a földrajzban és a történelemben: Star Wars

Ez a speciális játékszínház minden alkalommal, egy utazásra invitálja a betérő gyerekeket. A történelmi és földrajzi utazás tartalmas szórakozást nyújt, sok játékon keresztül ismerkedhetnek meg a gyerekek a régi idők kultúráival, egzotikus országok élővilágával.

A játékos utazás második alkalmával nem a múltba hanem a fantázia világába látogatunk el. Természetesen egy olyan film segítségével melyen több nemzedék nőhetett és nő föl. A gyerekek ezalatt az idő alatt Jedikké válhatnak, elutazhatnak a Tatuinra, a Naboo bolygóra, és természetesen űrhajó versenyen is részt vehetnek. Az erő legyen veletek!

Természetesen az utazást Szócs Péter vezeti, akivel már járhattatok Egyiptomban, Indiában, a vadnyugaton.

Belépő: 200 Ft

Március 6-án 19–23 óráig Állj közénk!
Az Ifjúsági klub kérésére a Művelődési Ház ismét táncos beszélgetős estet szervez a fiatalok részére. A hagyományokhoz híven a nagyteremben gépzene és diszkó, a büfében pedig játékos vetélkedők és tracs parti.
Belépés meghívóval.

Március 15-én 18 órától Zúg a március Meghívó a Március 15-i ünnepi megemlékezésre.

Szeretettel meghívjuk ünnepi műsorunkra a Művelődési Ház nagytermébe. Zene, verses megemlékezés Ady Endre, Obersovszky Gyula, Petőfi Sándor, Uttassy József, Vajda János megzenésített verseiből.

Előadó: B. Horváth István.

Összeállította: Bereczkiné Szendrey Éva

Bütykölő Kézműves Szakkör

Idén is megnyitotta kapuját a Művelődési Ház az alkotni vágyó gyermekek előtt.

Péntekenként 15–17 óráig szorgos kezek sűrögnek, hogy a különböző technikákat elsajátítva és felhasználva, gyönyörű, ötletes, egyéni alkotások szülessenek. Vidám gyermekszívaj és csacsogás közepette lehet itt szőni-fonni, festeni, rajzolni, hajtogatni, batikolni, gyurmázni, gyöngyözni, és csak a fantáziánktól függ, hogy még mi mindent készíteni.

Továbbra is várunk minden kicsit és nagyot, régi és új tagot!

Kedvcsinálóként íme egy kis ízelítő:

február 20-án: Terményes üvegek és képek

február 27-én: Szalvétatechnika

március 5-én: egyszerű szövés

március 12-én: gyöngyfűzés

Az anyagköltség 200 forint (fő) alkalmanként.

Mindenkinek jó munkát, és hasznos időtöltést kívánunk házuk falain belül és azon kívül is!

Sítábor - 2004

Azt hittük, hogy a tavalyi sítábor felülmúlhatatlan lesz. Ám az idejéig talán még jobban sikerült.

Hatvannyolcan indultunk el Pilisborosjenőről Szlovákiába, ahol csodálatos idő és nagyon jó hóviszonyok fogadták csapatunkat. Idén tizenhat kezdőnk tanult meg síelni, a középhaladók csiszolták tudásukat, a haladók pedig élvezték a kiváló minőségű pályákat. A hangulatos táborban gyerekek és felnőttek egyaránt jól érezték magukat.

Büszkék lehetünk arra, hogy kis településünkről évről évre egyre többen használják ki aktívan a téladta sportolási lehetőséget. Terveink között szerepel, hogy – ha sikerül anyagi forrásokat szereznünk – jövőre olyan gyerekeket is elvinnénk, akiknek a családja nem tudja a teljes részvételi díjat kifizetni.

Külön köszönet gyógyszerésznőnknek, Farkas Istvánnak és feleségének, Andreának, akik ismét önzetlenül biztosították a tábor gyógyszerkészletét.

*Ribáné Horváth Enikő
Riba Ferenc*

Filmklub

Milos Forman nagyszerű alkotásával, a Mozart életét bemutató Amadeus című filmmel kezdődik az az ismeretterjesztő vetítésorozat, amelyet a Pilisborosjenői Német Nemzetiségi Általános és Alapfokú Művészeti Iskola zenei tagozata indít a Reichel József Művelődési Házban. A sorozat további filmjeiben Mozart operáit mutatjuk be, a többi között pl. a Varázsfuvolát, Bergman világhírű alkotását is láthatják.

Az első vetítés: 2004 február 28., szombat, délután 17.00

Medveczkék...

Miklós, Edit és Ágnes. Mindhárman képzőművészek. Mindhárman a Lembergi Iparművészeti Egyetemen kapták művészdiplomájukat. Miklós (1930) Iszkan, Edit (1932) Munkácson, Ágnes (1964) Ungváron született. Ungváron élt 1991-ig, amikor áttelepültek Magyarországra. Itt, Pilisborosjenőn, a Patak utcában egy nagyon szépen felújított régi házban élnek és alkotnak. Festményeik a világ számos táján megtalálhatók múzeumokban, galériákban, köztulajdonban és magángyűjteményekben.

Miklós és Edit még szülőhelyükön elnyerték az Ukrajna Erdemes Művésze címet. Ágnes, aki a festészet mellett grafikával és iparművészettel is foglalkozik, már itt kapta díjait.

Február 21-én az egy éves születésnapját ünneplő Kézfogó Galériában (Gárdonyi utca 2.) nyílik kiállításuk.

A délután ötkor kezdődő megnyitón a Long Wiener Weekend trió működik közre.

Pilisborosjenő Község Önkormányzat jegyzője pályázatot hirdet közterület-felügyelői feladatok ellátására

Pályázati feltételek:

- magyar állampolgárság
- büntetlen előélet és cselekvőképesség
- a munkakör betöltéséhez szükséges iskolai végzettség (a köztisztviselők képesítési előírásairól szóló 9/1995.(II.3.) Korm. Rendelet alapján)
- közterület-felügyelői vizsga

Illetmény és egyéb juttatások: a Ktv. szerint.

Előnyt jelent:

- gyakorlat

Csatolandó iratok:

- pályázó részletes szakmai önéletrajza
- iskolai végzettséget, szakképesítést, közterület-felügyelői vizsgát tanúsító okirat másolata
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány
- a pályázó eddigi munkahelyeinek, munkaköreinek és szakmai tevékenységének ismertetése.

A pályázat benyújtásának határideje: a megjelenéstől számított 15 napon belül.

A pályázat elbírálásának határideje: a pályázati határidő lejártát követő 15 napon belül.

Érdeklődni: Borisz Edit jegyzőnél lehet a (26) 336-387-es telefonszámon.

A pályázatokat írásban az alábbi címre kell benyújtani:

Pilisborosjenő Község Önkormányzata 2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.

Fogászati hír:

A 2004. január 1-től érvényes új ÁFA-törvény miatt a fogtechnikai szolgáltatásokat ÁFA-mentes kategóriába sorolták. A gyakorlatban ez 12%-os árcsökkenést eredményez. Kivételez alól a javítási (például fogor törése) munkák képeznek, amelyeknél 25%-os az ÁFA-tartalom.

**Pilisborosjenő Önkormányzat
Képviselő-testületének
5/2004 (II.15.) Kt. rendelete
az Önkormányzat 2003. évi
költsgvetéséről szóló
többször módosított 4/2003. (IV. 15.)
Kt. rendelet módosításáról szóló
4/2004. (I. 20.) Kt. rendelet
módosításáról**

1. §

A rendelet 13.§-a az alábbiakra módosul:

„13. § A rendelet 2003. december 31. napjával lép hatályba.”

2. §

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

*Küller János sk.
polgármester*

*Borisz Edit sk.
jegyző*

A pilisvörösvári Okmányiroda címe:

Béke u. 26.

fax: 26/530-689

Ügyfélfogadási rend:

Hétfő:	13.00–17.00
Kedd:	8.30–11.30
Szerda:	9.00–11.30 és 13.00–16.00
Csütörtök:	Nincs félfogadás
Péntek:	8.30–11.30

Személyi igazolvány: 530-681

Lakcímkártya: 530-682

Vállalkozói igazolvány: 530-683

**Gépjármű ügyintézés: 530-685
530-686**

Útlevelel ügyintézés: 530-687

Vezetői engedély: 530-688

GÉPJÁRMŰVÉDELEM

Autóriasztó beépítés
LASERLINE márkakereskedő
 Immobiliser, mechanikus
 váltózár, centrálzár,
 elektromos ablakemelő,
 GSM-kihangsító beépítése

AKCIÓ!
VOLF riasztócsalád
 most **20%**
 kedvezménnyel!

Pilisborosjenő, Bécsi út 105.
 (12. km-kőnél),
 Bécsi út örömi elágazás
 (ÖMV-kút)
 Tel: 06-26-336-018,
 Fax: 06-26-336-292
 E-mail: info@fumu.hu
 Web: www.fumu.hu
 Nyitva: hétfő-csütörtök: 8-17h;
 péntek: 8-16h.

Szobafestő, mázoló, tapétázó
NAGY JÁNOS
 2097 Pilisborosjenő
 Patak u. 13.
 06-26-336-218, 06-30-992-6661

Pilisborosjenői
HÍRMONDÓ
Kiadás: az önkormányzat

**PILISBOROSJENŐ KÖZSÉG
 ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA**

Felelős kiadó:
 A képviselő-testület Kulturális és Sport Bizottsága
 Főszerkesztő: Görög Athéna
 Szerkesztőbizottság:
 dr. Fiák István, Keresztessy Péter, Kozáry Vilmos
 A szerkesztőség címe:
 2097 Pilisborosjenő, Ezüsthegyi út 26.
 E-mail: mediamix@mail.datanet.hu
 Tipográfia és nyomdai munkák: Római Bt.
 Megjelenik: havonta, lapzárta minden hónap 25-én.
 Engedélyszám: 3.4.1/463/2/1999.
 Terjeszti a Magyar Posta

HONDA
 The Power of Dreams

AZ ÚJ DÍZEL **ACCORD** MEGÉRKEZETT!

... és megtekinthetők a Honda 2004-es újdonságai is:

- a megújult 3 és 5 ajtós Civic
- a kibővített palettájú Jazz-paletta
- a felfrissített CR-V terepjáró

Egyedi hitelkonstrukciók!

Szeretettel várjuk kereskedésünkben!



HONDA TENNO AUTÓHÁZ

1037 Budapest, Bojtár u. 46-48.
 Tel./fax: 367-00-78 Tel.: 453-22-22; 240-13-16
 E-mail: hondatenno@axelero.hu
 Web: www.hondatenno.hu

Konténeres szállítás

SZOMORA JENŐ

teherfuvarozó

Telefon:
 06-309 427-922, 06-309 840-062

**Törzskönyvezett
 kaukázusi juhászkutyá-
 kölyök eladó**

Tel: 06-26-336-786
 06-30-395-6586

- **GYÓGYTORNA** – egyéni és csoportos terápia mozgásszer-
 vi- és gerincpanaszokra, mű-
 téti elő- és utókezelés.
- **ORVOSI MASSZÁZS** – ízületi-
 és izomfájdalmak kezelése,
 stresszoldás.
- **MÁGNESES REZONANCIA TE-
 RÁPIA** – allergia, krónikus
 ideg- és daganatos fájdalmak,
 mozgásszer-
 vi panaszok,
 sérülések, alvászavarok keze-
 lése.

Berkiné Fehér Éva
 okl. gyógytornász.
 Tel: 06-26-336-230;
 06-20-495-67-91

MEGNYÍLTI

MEGNYÍLTI

GAZDABOLT

**NÉVEN MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍTŐ HÁZÉPÍTÉSHEZ,
 KERTÉPÍTÉSHEZ, KERTÉSZKEDÉSHEZ,
 BARKÁCSOLÁSHOZ SZÜKSÉGES KELLÉKEK ÉS
 SZERSZÁMOK SZÉLES VÁLASZTÉKÁVAL,
 VALAMINT DEKORÁCIÓS ANYAGOKKAL VÁRJUK
 VÁSÁRLÓINKAT.**

**PILISBOROSJENŐ, BUDAI ÚT 18-20.
 TEL: 06-70-31-44-804**